

特定商取引法に基づく表記 / Legal Notice under the Japan's Act on Specified Commercial Transaction Act

■ 役務提供事業者 / Service Provider

メルシャン株式会社 / Mercian Corporation

■ 運営統括責任者 / Person in Charge

岩崎 靖彦 / Yasuhiko Iwasaki

■ 所在地 / Address

東京都中野区中野四丁目 10 番 2 号中野セントラルパークサウス / Nakano Central Park South 4-10-2 Nakano, Nakano-ku Tokyo, Japan

■ 電話番号 / Phone Number

03-6837-7004 (代表) / +81-3-6837-7004 (Main)

■ メールアドレス / Email Address

ch_tour_en@mercian.co.jp

■ 屋号 / Trade Name

シャトー・メルシャン / Château Mercian

■ 役務内容 / Service Provided

ワイナリーツアー / Winery Tour

■ 役務の対価/ Consideration for Services

ツアーごとに異なります。各ツアーの申込ページに税込金額を表示。

Please refer to the price (tax included) displayed on each tour reservation page.

■ 役務の対価以外の必要料金/Additional Fees other than Consideration for Services.

インターネット接続にかかる通信料 (お客様負担)

Internet connection fee and communication fee are to be borne by the customer.

■ 送料/ Shipping Charges

今回の役務提供に送料は発生いたしません。

No shipping charges apply for this service.

■ 役務の提供時期 / Time of the Service Provided

ツアー実施日当日

※予約確定後、詳細案内をメールで送付します。

On the day of the tour

※Detailed information will be sent by email after reservation confirmation.

■ キャンセル料について / Cancellation Policy

ワイナリーツアーをキャンセルされた場合、キャンセル料として下記の料金を頂戴いたします。

- ・ワイナリーツアー実施日の3日前までのキャンセル：キャンセル料なし
- ・ワイナリーツアー実施日の2日前～前日：ワイナリーツアー代金の50%
- ・当日キャンセル・無断不参加：ワイナリーツアー代金の100%

If you cancel your winery tour reservation, the following cancellation fees will apply.

- ・Up to 3 days before the tour: No cancellation fee
- ・2 days before to the day prior: 50% of the tour fee
- ・Same-day cancellation or no-show: 100% of the tour fee

■ 支払方法 / Payment Method

クレジットカード決済

Credit card Payment

■ 支払時期 / Payment Timing

ご利用のカード会社ごとに異なります。

Depend on the credit card company used.

対応ブランド / Accepted Brands

VISA / MASTER / DINERS / JCB / AMEX

決済代行サービスについて / About Payment Gateway

『クレジットカード決済』は、クレジットカード決済代行の GMO イブシロン株式会社の決済代行サービスを利用しております。

Credit Card payments are processed through GMO Epsilon, a secure payment gateway service.

ツアー実施日の1ヵ月前になりましたら、事前決済の URL を送りますので、ツアー開催3日前までに必要情報入力してください。入力完了をもって、予約確定となります。

If you book less than 1 month in advance, the payment link will be sent with the provisional email. Please complete it by 3 days before the tour.

安心してお支払いをしていただくために、お客様の情報がイプシロンサイト経由で送信される際にはSSL(128bit)による暗号化通信で行い、クレジットカード情報は当サイトでは保有せず、同社で厳重に管理しております。

For secure transactions, your information is transmitted via SSL (128-bit) encryption through the Epsilon site. Credit card details are not stored on our site and are strictly managed by Epsilon.